

LA COSTA AMALFITANA

J'ai tellement entendu de commentaires sur cette destination, tous plus invitants les uns que les autres ! J'avais tellement hâte d'y aller...
Over the years, I've heard so many people rave about the Amalfi Coast as a travel destination, each description more enticing than the next!
I couldn't wait to go ...

Par /By Manon Lemire



Comment définir cet endroit? Une lumière incroyable, des paysages à couper le souffle, des milliers d'étoiles qui dansent sur l'eau et ce bleu omniprésent ! Des cascades de bougainvillées. Enfin, j'y étais !

Des routes sinueuses où les scooters, les automobiles et les autocars défient les courbes à toute allure. Une sensation vertigineuse et enivrante à la fois d'y rouler et d'y découvrir un nouveau décor à chaque détour. Des vues plongeantes sur la mer Tyrrhénienne, des villages plus pittoresques les uns des autres: Positano, Praiano, Furore, Amalfi, Atrani, Ravello...

Depuis Rome nous avons choisi d'emprunter la route du bord de mer. Après plusieurs heures, on n'aperçoit que le bleu du ciel qui se fond dans la mer et une toute petite enseigne avec le nom de notre hôtel, Casa Angelina, à Praiano. Simon et moi, on se regarde en se demandant si c'est bien le minuscule chemin en plongée qui va nous y conduire, déjà épuisés par l'attention portée au circuit que nous venons de faire et qui nous a demandé toute notre vigilance. Eh bien oui! On s'élançe donc avec la sensation de tomber dans le vide, croisant nos doigts pour ne pas rencontrer d'autos. Enfin nous arrivons à l'accueil. On retient encore une fois notre souffle, tellement c'est magnifique ! ►

PHOTOS CASA ANGELINA ET /AND MIXTE MAGAZINE

How to define this place? Amazing light, breathtaking landscapes, cascades of bougainvillea, thousands of stars dancing on the water and blue everywhere! Finally, I had arrived!

Winding roads where scooters, automobiles and buses defy gravity at full speed. An intoxicating and breathtaking sensation to discover new scenery at every turn. Magnificent views onto the Tyrrhenian Sea, the most picturesque villages each one more beautiful than the last: Positano, Praiano, Furore, Amalfi, Atrani, Ravello ...

From Rome we opted to take the road bordering the sea. After several hours, we could see only the blue sky melding with the sea, and then, a small sign with the name of our hotel, Casa Angelina, in Praiano. Simon and I, already exhausted by a route requiring all of our attention, looked at one another in disbelief. Could this torturous tiny road below take us to our hotel? In a word, yes! Driving the car down the mountain-side we experienced a sensation of plunging into the void, crossing our fingers, hoping not to meet oncoming cars. We arrived at last at the reception, as much out of breath from the descent as from the sublime beauty! ►

L'établissement est d'un blanc immaculé à l'exception des planchers exotiques même le personnel, vêtu de lin blanc, est des plus chaleureux. Les chambres, également blanches, ont une vue sur la côte d'où on peut même apercevoir Capri. Un ascenseur installé à même le roc nous amène à une plage rocheuse, plusieurs mètres plus bas. Un lieu véritablement enchanteur.

Dès l'aube la vie s'active et les embarcations, dont de nombreux bateaux-taxis, attendent les touristes pour les escapades en mer, pour les visites à la grotte d'émeraude ou encore pour se rendre à Capri. Je préfère les plus petites embarcations pour la proximité avec l'eau.

Nous avons débuté notre visite à Positano, un véritable village vertical, où les maisons multicolores se dressent sur les pentes rocheuses. Je suis immédiatement séduite par les ruelles vives et colorées où les artisans, boutiquiers et restaurateurs rivalisent pour nous attirer.

À Amalfi, après avoir mangé sur une terrasse en bord de mer nous avons poursuivi notre promenade dans les rues du village. Nous nous sommes arrêtés par curiosité devant un couple de jeunes mariés sortant de la fameuse cathédrale en plein cœur de la rue piétonnière, et nous avons découvert plus tard une fabrique de papier fait main.

Ravello est assurément une étape chérie des visiteurs : les jardins de la Villa Rufolo, les concerts à ciel ouvert et la vue en plongée sur les flots sont féériques. Une visite à la Villa Cimbrone, ancien cloître, s'impose. Encore une fois, les jardins sont magnifiques et on peut même y loger. Cet endroit est réputé pour les réceptions de mariage.

Partout les gens sont accueillants et chaleureux comme savent l'être les Italiens. Pour moi qui n'avaient que quelques jours pour découvrir cet endroit mythique, comment définir une escale sur la Côte, sinon que par du pur bonheur ! M

The hotel is pure white except for the exotic flooring, and the staff, dressed in white linen, extended the warmest welcome. The rooms are also white, have a view of the coast and the island of Capri. An elevator installed into the rock leads to a rocky beach, many meters below. A truly enchanting place.

At dawn, the location comes alive, and boats, including many water taxis wait on tourists for seaside excursions, for visits to the Emerald Grotto, or to Capri. I prefer the smaller boats for the feeling of proximity to the water.

We started our visit in Positano, a true cliffside 'vertical village' where colorful houses sit perched on the rocky slopes. I was seduced by the bright and colorful alleys where artisans, shopkeepers, and restaurateurs compete for attention.

In Amalfi, after lunch on a seaside terrace, we continued our walk through the village streets. We stopped to watch young newlyweds leaving the famous cathedral in the centre of the pedestrian street. Later on, we discovered a handmade paper factory.

Ravello is without doubt a cherished destination for visitors: the gardens of the Villa Rufolo, the open air concerts, and the bird's eye view of the sea are enchanting. A visit to the Villa Cimbrone, once a monastery, is a must. The gardens are beautiful and open to the public and the Villa, now a hotel, is a favourite location for wedding receptions.

Everywhere the people are warm and welcoming, the very definition of what it means to be Italian. With only a few days to discover this legendary coastline, how can I best describe the experience? Pure bliss! M

“ PARTOUT LES GENS SONT ACCUEILLANTS ET CHALEUREUX COMME SAVENT L'ÊTRE LES ITALIENS.

EVERYWHERE THE PEOPLE ARE WARM AND WELCOMING, THE VERY DEFINITION OF WHAT IT MEANS TO BE ITALIAN. ”